

2011年12月30日

**中電與政府落實電價方案**  
**2012年電價升幅下調至4.9%**

中華電力有限公司(中電)今天宣布，與香港政府經詳細討論後落實2012年電價調整方案。

2012年的電價將調整至98.7仙，較本年上升4.9%。

新方案較12月13日公布的9.2%升幅大幅調低，主要因為我們採取以下措施：

- 剔除預算新增發電容量的資本開支及進一步削減營運成本；
- 把電費穩定基金結餘水平進一步調低；以及
- 提供「地租及差餉特別回扣」。

詳情如下：

**1. 有關基本電價：**

基本電價的升幅將由兩星期前宣布的5仙下調至4.2仙，主要因為剔除預算新增發電容量的資本開支，加上進一步加強控制營運成本。

另外，調低電費穩定基金結餘水平至1億元以紓緩電價升幅對客戶的影響。惟該結餘是歷來最低水平，只相等於中電一日的售電收入。

**2. 有關「地租及差餉特別回扣」：**

就中電向政府追討過去超過十多年多收的地租和差餉，我們已承諾一旦法庭作出最終裁決，令中電可以收回退款，會將退款全數向客戶提供回扣。

雖然個案仍在法庭審議階段，但我們最近從公司律師取得的意見，令我們更有信心可從政府取得有關退款。故此，我們主動向客戶提供每度電3.3仙的特別回扣，藉此抵銷部份電價的升幅。

### 3. 有關燃料價條款收費：

目前全球燃料價格波動，而且明顯有上升趨勢。香港正與世界多個地區爭相採用潔淨能源，特別是以天然氣作潔淨發電燃料。中電目前面對的挑戰，是需要以更高的燃料價格及採用更多天然氣發電，以符合政府的規管要求，包括對電廠日益收緊的排放上限。

中電目前已代客戶承擔燃料價條款賬的負結餘，而且負結餘的情況漸趨惡化。就我們較早前提出擴大燃料價條款賬負結餘的建議，社會上曾有意見表示擔心會因而加重未來電價上升的壓力。我們因此回應有關訴求，採取審慎的措施，將每度電的燃料價條款收費增加3.7仙，以紓緩未來燃料價格帶來的影響。預計燃料價條款賬的負結餘將於2012年底時超過8億港元。

中電將會繼續密切注意燃料市場的情況，以及對電價的影響。

另外，由於社會對我們向商業客戶改變電價結構的意見分歧，中電將延遲落實，直至鼓勵節能的電價結構改變獲得更多公眾人士所接受。因此目前工商業客戶的電價結構將會維持不變。

中華電力有限公司副主席阮蘇少湄表示：「新的方案既可平衡政府的期望，又可令我們維持中電一貫的卓越服務水平，繼續為香港客戶提供優質供電。此外，我們會繼續以嚴謹和審慎的理財原則營運，向客戶、政府及股東負責。」

阮太續稱：「中電已審慎研究各種可降低電價升幅的方案，是次最終的方案是中電與政府經過多番討論的成果。我們相信新方案會為政府所接受，並已回應政府提出的關注。」

2012年電價詳情如下：

組成部份 (每度電港仙)	現行價格	2012年1月1日 生效
平均基本電價	80.0	84.2 (+4.2)
燃料價條款收費*	14.1	17.8 (+3.7)
地租及差餉特別回扣	- -	- 3.3
平均淨電價	94.1	98.7 (+4.6)

\* 燃料價條款收費反映發電所需的燃料成本，支出將直接轉嫁給客戶，中電不會從中獲利。

調整後，三成中電住宅客戶將不受影響，五成客戶的每月電費將增加不多於 3.4 港元，以及九成客戶的每月電費將增加不多於 40.7 港元。

而五成工商客戶的每月電費將增加不多於 27.5 港元。

中電將配合政府的政策方針及規管要求，繼續以具競爭力的電價及對環境負責任的態度，向客戶提供優質的供電服務。

- 完 -

### 關於中電

中華電力有限公司(「中華電力」)是香港公用事業公司，由中電控股全資擁有，在香港交易所上市，為亞洲規模最大的私營電力公司之一。中華電力在香港經營縱向式綜合電力業務，為供電地區範圍內 570 萬人，提供高度可靠的電力供應及優質的客戶服務。

傳媒查詢：

中華電力有限公司

公共事務經理 – 規管事務

石禮儀小姐

電郵：gracesek@clp.com.hk

電話：2678 8940

傳呼：7116 3131 A/C 8436